



# STP 100GOR

Amplificatore Professionale per Chitarra  
Profession Guitar Amplifier

A product of:



Amplification

STINGER IS A REGISTERED TRADEMARK OF PROEL S.p.A.

Il produttore si riserva il diritto di apportare senza preavviso cambiamenti e modifiche estetiche, funzionali o di design a ciascun proprio prodotto.

The manufacturer reserves the right to make any aesthetic, functional or design modification to this product without prior notice.

# STP 100GOR

## Amplificatore Professionale per Chitarra

### ISTRUZIONI PER L'USO


Congratulations per aver scelto l'Amplificatore STP 100GOR. Questo manuale è progettato per dare chiarimenti sulle caratteristiche, sui controlli e sulla funzionalità del STP 100GOR. Contiene informazioni importanti per aiutare l'utente non solo a trovare un suono piacevole e personale per sfruttare al massimo questo amplificatore versatile, ma anche precauzioni importanti per evitare danni all'amplificatore o ad apparecchi o sistemi collegati, e per evitare pericoli all'utente. Leggete attentamente il contenuto di questo manuale prima di utilizzare l'amplificatore, e tenetelo come riferimento.


### IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

**AVVERTENZA** – Quando si usano prodotti elettrici, si dovrebbero seguire delle precauzioni fondamentali tra cui le seguenti:

1. Leggere tutte le istruzioni prima di usare il prodotto.
2. Non usare il prodotto in prossimità dell'acqua, per esempio vicino ad una vasca, ad un lavandino, in una cantina bagnata o vicino ad una piscina, ecc.
3. Questo prodotto, se usato non correttamente, può causare la perdita permanente dell'udito. Non utilizzare per lunghi periodi di tempo a volume alto o a qualsiasi livello di volume che risulti fastidioso. In caso di perdita di udito o problemi simili, consultare un medico specializzato.
4. Il prodotto dovrebbe essere situato in modo che abbia una ventilazione appropriata.
5. Il prodotto dovrebbe essere situato lontano da fonti di calore come radiatori, termosifoni, o qualsiasi cosa che produca calore.
6. Il prodotto deve essere collegato solo a fonti di energia elettrica del tipo descritto nelle istruzioni per l'uso.
7. Il cavo elettrico non deve restare inserito nella presa qualora il prodotto non venga usato per lunghi periodi di tempo.
8. Si eviti che oggetti e liquidi penetrino inavvertitamente nel prodotto.
9. Il prodotto deve essere riparato da personale qualificato quando:
  - a. Il cavo elettrico o la spina siano danneggiati
  - b. Oggetti o liquidi siano penetrati nel prodotto
  - c. Il prodotto sia stato esposto a pioggia o a umidità
  - d. Il prodotto sembri non funzionare normalmente o mostri cambiamenti notevoli del rendimento
  - e. Il prodotto sia caduto o l'esterno risulti danneggiato
10. Non cercare di riparare il prodotto. Ogni riparazione dovrebbe essere effettuata da personale qualificato.
11. Per evitare rischio di incendio, sostituire i fusibili solo con quelli dello stesso tipo e portata indicati sul retro del prodotto.

### AVVERTENZE USATE SUL PRODOTTO

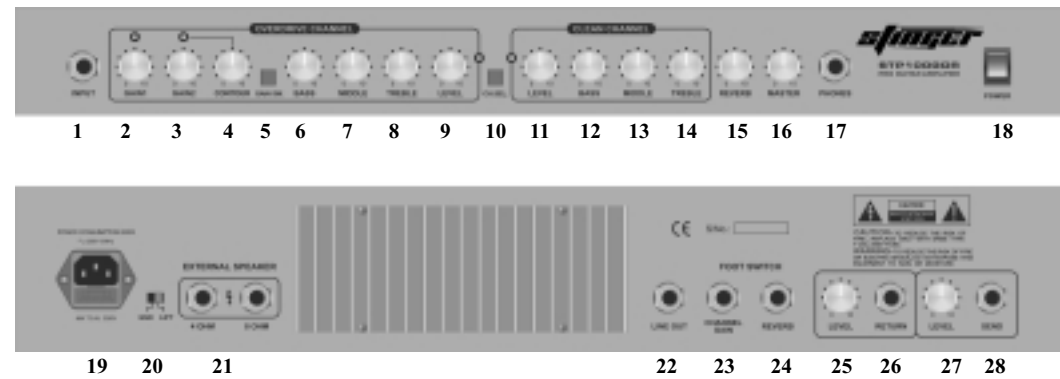
 Il simbolo del lampo con la freccia all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza all'interno del prodotto di "Voltaggio Pericoloso" non isolato di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di shock elettrico.

 Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione fornite insieme al prodotto.

### ISTRUZIONI PER LA MESSA A TERRA

Questo prodotto deve essere messo a terra. In caso di malfunzionamento o guasto, la messa a terra fornisce un percorso di resistenza minore per la corrente elettrica per ridurre il rischio di shock elettrico. Questo prodotto viene fornito di cavo dotato di conduttore e spina per la messa a terra. La spina deve essere inserita in una presa appropriata e correttamente installata e messa a terra in conformità con le norme locali.

**PERICOLO** – Il collegamento improprio del conduttore per la messa a terra può determinare il rischio di shock elettrico; in caso di dubbi sulla messa a terra, consultare un elettricista. Non modificare la spina fornita con il prodotto: sostituire la presa con una adatta.



### CARATTERISTICHE DEL PANNELLO ANTERIORE

1. **INPUT:** Per la connessione con lo Strumento
2. **GAIN 1:** Controlla il guadagno applicato al segnale dello strumento quando il canale OVERDRIVE è selezionato e quando lo stadio di guadagno 1 viene utilizzato. Questo Stadio di guadagno produce una distorsione meno tagliente, tipica degli amplificatori "Classic" o "Vintage".
3. **GAIN 2:** Controlla il guadagno applicato al segnale dello strumento quando il canale OVERDRIVE è selezionato e quando lo stadio di guadagno 2 viene utilizzato. Questo Stadio di guadagno produce una distorsione più satura, tipica degli amplificatori "High Gain" o "Modern".
4. **CONTOUR:** Controlla la curva di frequenze che vengono enfatizzate dalla distorsione armonica generata dallo stadio di guadagno 2. Con questo controllo completamente ruotato in senso anti-orario, aumentano le frequenze medie e quelle acute e basse vengono attenuate creando un suono "chiuso" per la chitarra ritmica. Quando è ruotato completamente in senso orario, vengono attenuate le frequenze medie e quelle alte e basse vengono esaltate, creando un suono caratteristico del Rock duro.
5. **GAIN SW:** Permette di selezionare gli Stadi di Guadagno 1 e 2.
6. **BASS:** Permette il controllo attivo (attenuazione e aumento) delle Frequenze basse del Canale Overdrive
7. **MIDDLE:** Permette il controllo attivo (attenuazione e aumento) delle Frequenze medie del Canale Overdrive
8. **TREBLE:** Permette il controllo attivo (attenuazione e aumento) delle Frequenze alte del Canale Overdrive
9. **LEVEL (Canale Overdrive):** Controlla il livello del Segnale che viene mandato dal Canale Overdrive al Master
10. **CHANNEL SELECTOR:** Permette di selezionare tra il Canale Overdrive ed il Canale CLEAN
11. **LEVEL (Canale CLEAN):** Controlla il livello del Segnale che viene mandato dal Canale CLEAN al Master
12. **BASS:** Regola il livello delle Frequenze basse del Canale CLEAN
13. **MIDDLE:** Regola il livello delle Frequenze medie del Canale CLEAN
14. **TREBLE:** Regola il livello delle Frequenze Acute del Canale CLEAN
15. **REVERB:** Regola il livello di riverbero applicato al segnale
16. **MASTER:** Regola il livello Generale che viene mandato allo stadio di amplificazione, cioè il volume generale dell'amplificatore
17. **PHONES:** Per la connessione di qualsiasi Cuffia con impedenza minima di 8 Ω. Il Segnale viene mandato ad ambo i lati delle cuffie stereo
18. **POWER:** Accende e spegne l'amplificatore

### CARATTERISTICHE DEL PANNELLO POSTERIORE

19. **PRESA PER CAVO DI RETE:** Per la connessione del Cavo AC incluso. Il fusibile principale è contenuto nello sportellino incorporato in questa presa.
20. **GND LIFT:** Stacca la messa a terra dal circuito audio per eliminare il ronzio
21. **EXTERNAL SPEAKER (4 OHM e 8 Ohm):** Per la connessione di un diffusore esterno con impedenza minima di 4 Ω o 8Ω rispettivamente. L'utilizzo della uscita per impedenza minima 4 Ohm disabilita l'altoparlante interno.
22. **LINE OUT:** Uscita del segnale del canale selezionato a livello LINE per mandarlo ad un mixer, Amplificatore di potenza esterno, registratore ecc.
23. **CHANNEL/GAIN FOOTSWITCH:** Per la connessione di un doppio selettore a pedale (non incluso) con connettore Jack 1/4" stereo, per la selezione tra Canale Overdrive e Canale CLEAN e per selezionare tra Gain 1 e Gain 2.
24. **REVERB FOOTSWITCH:** Per la connessione di un selettore a pedale (non incluso) con connettore Jack 1/4" mono, per inserire e disinserire l'effetto di riverbero.

25. EFFECT LOOP RETURN LEVEL: Regola il livello del segnale che entra nell'ingresso RETURN.
26. EFFECT LOOP RETURN: Reinserisce il segnale proveniente dall'unità d'effetto; Per collegare all'uscita di un effetto o dell'ultimo effetto in una catena d'effetti.
27. EFFECT LOOP SEND LEVEL: Regola il livello del segnale che esce dall'Uscita SEND.
28. EFFECT LOOP SEND: Fornisce il segnale dal pre-amplificatore del canale scelto per collegare all'ingresso di un effetto o del primo effetto in una catena d'effetti.

#### SPECIFICHE TECNICHE

Potenza:	100 Watt RMS su 8 $\Omega$ ; 125 Watt RMS su 4 $\Omega$
Risposta in Frequenza:	da 30 Hz a 10kHz
Rapporto Segnale/Rumore:	>80dB
Altoparlante Interno:	12", 8 $\Omega$ , 150W RMS applicabile
Impedenza d'Ingresso:	500 K $\Omega$
Livello Massimo d'Ingresso:	-45dB
LINE OUT:	0dB/1V RMS
EFFECT SEND	
Livello Nominale d'Uscita:	-8dB
Impedenza di Carico:	$\geq$ 1K $\Omega$
EFFECT RETURN	
Livello Ottimale d'Ingresso:	-8dB
Impedenza:	100K $\Omega$
Uscita Cuffie:	60mW su 8 $\Omega$
EQUALIZZAZIONE	
BASS:	+/-15dB a 50 Hz
MIDDLE:	+/-15dB a 600 Hz
TREBLE:	+/-15dB a 3 KHz
Alimentazione:	$\approx$ 230V AC / 50Hz
Dimensioni:	625 x 480 x 284mm
Peso:	24 Kg

## STP100GOR Professional Guitar Amplifier

#### USER INSTRUCTIONS


Congratulations on your choice of the STP100GOR. This manual is designed to explain the features, controls and functions of the STP100GOR. It contains important information that will aid the user to make the best use of this versatile amplifier and find his or her personal sound. It also contains important precautions to avoid damage to the unit or other connected devices, and to avoid danger to the user. Please read it thoroughly before using the amplifier, and keep it for future reference.


#### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING - When using electrical products, basic precautions should be followed, including the following:

1. Read all the instructions before using the product.
2. Do not use this product near water – for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, in a wet basement or near a swimming pool, or the like.
3. If used imprudently, this product may cause permanent hearing loss. Do not operate for long periods of time at high volume level or at any level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.
4. The product should be located so that its location or position does not interfere with its proper ventilation.
5. The product should be located away from heat sources such as radiators, heat registers, or other products that produce heat.
6. The product should be connected to a power supply of the type described in the operating instructions or as marked on the product.
7. The power supply cord of the product should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.
8. Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
9. The product should be serviced by qualified personnel when:
  - a. The power supply cord or the plug has been damaged; or
  - b. Objects have fallen, or liquid has been spilled into the product; or
  - c. The product has been exposed to rain or moisture; or
  - d. The product does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or
  - e. The product has been dropped, or the enclosure damaged.
10. Do not attempt to service the product. All servicing should be referred to qualified service personnel.
11. For continued protection against the risk of fire, replace fuses only with those of the same type and rating as indicated on the back of the product.

#### WARNINGS USED ON THE EQUIPMENT

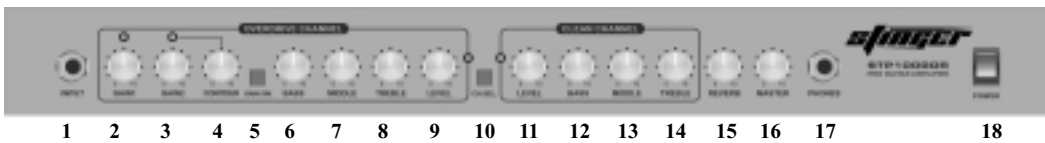
 The lightning flash with the arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated 'dangerous voltage' within this product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.

 The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this product.

#### GROUNDING INSTRUCTIONS

This product must be grounded (earthed). If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This product is equipped with a supply cord having an equipment grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with the local codes and ordinances.

DANGER - Improper connection of the equipment grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or serviceman if you are in doubt as to whether the product is properly grounded. Do not modify the plug provided with the product – if it will not fit the outlet, have a proper outlet fitted.



### FRONT PANEL FEATURES

1. **INPUT:** This is for the connection with the output of your instrument.
2. **GAIN 1:** This controls the gain applied to the signal from the instrument when the Overdrive channel is selected and when Gain stage 1 is selected. This gain stage produces a less cutting, smoother distortion typical of “Classic” or “Vintage” style amplifiers.
3. **GAIN 2:** This controls the gain applied to the signal from the instrument when the Overdrive channel is selected and when Gain stage 1 is selected. This gain stage produces a more saturated distortion, typical of “High-Gain” or “Modern” style amplifiers.
4. **CONTOUR:** This adjusts the curve of the frequencies that will be emphasized in the harmonic distortion of Gain Stage 2. Rotated completely counter-clockwise, the mid frequencies are emphasised while the highs and lows are attenuated, creating a “closed” sound for rhythm guitar playing. Rotated completely clockwise, this attenuates the mid frequencies and increases the low and high frequencies, creating a sound typical of hard-rock guitar.
5. **GAIN SW:** This selector switches between Gain Stages 1 and 2.
6. **BASS:** This active control allows you to increase or decrease the low frequencies of the Overdrive channel.
7. **MIDDLE:** This active control allows you to increase or decrease the middle frequencies of the Overdrive channel.
8. **TREBLE:** This active control allows you to increase or decrease the high frequencies of the Overdrive channel.
9. **LEVEL (Overdrive channel):** This sets the level of the signal sent from the Overdrive channel to the Master.
10. **CHANNEL SELECTOR:** This selector switches between the Clean and Overdrive channels.
11. **LEVEL (CLEAN Channel):** This sets the level of the signal sent from the Clean channel to the Master.
12. **BASS:** This controls the low frequencies of the Clean Channel.
13. **MIDDLE:** This controls the mid frequencies of the Clean Channel.
14. **TREBLE:** This controls the high frequencies of the Clean Channel.
15. **REVERB:** This controls the amount of reverb applied to the overall signal.
16. **MASTER:** This controls the level of the signal that is passed to the output amplification stage, thereby controlling the general volume of the amplifier.
17. **PHONES:** This is for the output to any headphone with at least 8 Ω impedance. When this is used, the internal loud speaker is deactivated. The signal is sent to both sides of stereo headphones.
18. **POWER:** Turns the Amplifier on and off.

### REAR PANEL FEATURES

19. **MAINS CONNECTOR:** This is for the connection to the included power cable. The Mains fuse is contained in the compartment incorporated into this connector.
20. **GND LIFT:** This detaches the system ground from the audio circuit in order to eliminate possible hum.
21. **EXTERNAL SPEAKER (4 Ohm and 8 Ohm):** These outputs are for the connection to external speakers with minimum impedances of 4 and 8 Ohms respectively. The use of the 4 Ω minimum output deactivates the internal speaker.
22. **LINE OUT:** This is a 1V RMS (LINE Level) output for sending the Master signal to a mixer, recorder, power amplifier etc.
23. **CHANNEL/GAIN FOOTSWITCH:** This is for the connection of a 2-way, double footswitch (not included) with a 1/4” Stereo Jack connector. Such a footswitch will allow you to switch between the Clean and Overdrive Channels, and between Gain Stages 1 and 2.
24. **REVERB FOOTSWITCH:** This is for the connection of a 1-way footswitch (not included) with a 1/4” Mono Jack connector. Such a footswitch will allow you to insert or remove the Reverb from the Master signal.

25. **EFFECT LOOP RETURN LEVEL:** This regulates the level of the signal at the RETURN input.
26. **EFFECT LOOP RETURN:** This input is used to reinsert the signal from external effects; it is to be connected to the output of the effect or the last effect in a chain of effects.
27. **EFFECT LOOP SEND LEVEL:** This regulates the level of the signal at the SEND output.
28. **EFFECT LOOP SEND:** This furnishes a signal from the preamplifier of the selected channel for connecting to the input of an external effect unit or the first effect in a chain of effects.

### SPECIFICATIONS

Output Power:	100 Watts RMS @ 8 Ω; 125 Watts RMS @ 4 Ω
Frequency Response:	30 Hz - 10kHz
S/N Ratio:	>80dB
Internal Loudspeaker:	12”, 8 Ω, 150W RMS maximum power
Input Impedance:	500 KΩ
Maximum Input Level:	-45dB
LINE OUT:	0dB/1V RMS
EFFECT SEND	
Nominal Output Level:	-8dB
Load Impedance:	≥ 1KΩ
EFFECT RETURN	
Optimal Input Level:	-8dB
Impedance:	100KΩ
Headphone Output:	60mW @ 8Ω
EQUALIZATION	
BASS:	+/-15dB @ 50 Hz
MIDDLE:	+/-15dB @ 600 Hz
TREBLE:	+/-15dB @ 3 KHz
Power Supply:	≈230V AC / 50Hz
Dimensions:	625 x 480 x 284mm
Weight:	24 Kg